



**CZ**  
český



**NL**  
nizozemský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis* L.], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO<sub>2</sub>
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

### *Ik ben allergisch voor ...*

<i>čerstvý</i>	<b>vers</b>
<i>sušený</i>	<b>gedroogd</b>
<i>syrový</i>	<b>rauw</b>
<i>vařený</i>	<b>gekookt</b>
alkohol	<b>alcohol</b>
ananas	<b>ananas</b>
ančovička	<b>ansjovis</b>
anýz	<b>anijs</b>
avokádo	<b>avocado</b>
banán	<b>banaan</b>
bazalka	<b>basilicum</b>
brambory	<b>aardappel</b>
brokolice	<b>broccoli</b>
broskev	<b>perzik</b>
burský oříšek	<b>pinda</b>
byliny	<b>kruiden</b>
čekanka obecná	<b>cichorei</b>
celer	<b>selderij</b>
česnek	<b>knoflook</b>
cibule	<b>ui</b>
citrón	<b>citroen</b>
čočka	<b>linze</b>
čokoláda	<b>chocolade</b>
datle	<b>dadel</b>
droždí	<b>gist</b>
estragon	<b>dragon</b>
fazole	<b>boon</b>
fenyklivé semínko; fenykl	<b>venkelzaad; venkel</b>
fík	<b>vijg</b>
garnát	<b>garnaal</b>
grapefruit	<b>grapefruit; pomelo</b>
hlemýžď zahradní	<b>wijngaardslak</b>
hořčice	<b>mosterd</b>
houba	<b>champignon</b>
hovězí maso	<b>rundvlees</b>
hrách	<b>erwt</b>
hroznové víno	<b>druif</b>
hruška	<b>peer</b>
humr	<b>zeekreeft</b>

jablko	<b>appel</b>
jahoda	<b>aardbei</b>
ječmen	<b>gerst</b>
jedlý kaštan	<b>tamme kastanje</b>
jehněčí maso	<b>lam (vlees)</b>
kakao	<b>cacao</b>
kamut	<b>kamut</b>
kardamon	<b>kardemom</b>
kari	<b>kerrie</b>
karotka	<b>peen; wortel</b>
kayenský pepř	<b>chilipoeder</b>
kdoule	<b>kweeappel; kweepeer</b>
kešu ořech	<b>cashewnoot</b>
kiwi	<b>kiwi</b>
kmín	<b>komijn</b>
kokosový ořech	<b>kokosnoot</b>
kopr	<b>dille</b>
kopřiva	<b>brandnetel</b>
koření	<b>specerijen</b>
koriandr	<b>koriander</b>
krab	<b>krab</b>
kreveta; garnát (mořský krab)	<b>garnaal</b>
kukuřičná mouka	<b>mais</b>
kuřecí maso	<b>kippevlees</b>
lepek	<b>gluten</b>
libeček lékařský	<b>lavas</b>
lískový ořech	<b>hazelnoot</b>
losos	<b>zalm</b>
majoránka	<b>majoraan</b>
mák	<b>maanzaad</b>
makrela	<b>makreel</b>
mandle	<b>amandel</b>
mango	<b>mango</b>
marcipán	<b>marsepein</b>
maso	<b>vlees</b>
máta peprná	<b>pepermunt</b>
med	<b>honing</b>
meloun	<b>meloen</b>
meruňka	<b>abrikoos</b>
mléko (kravské)	<b>melk (koe)</b>
mouka	<b>meel</b>
mrkev	<b>peen; wortel</b>
muškátový ořech	<b>nootmuskaat</b>
mušle	<b>mossel</b>
okoun	<b>baars</b>
okurka (nakládačka)	<b>komkommer</b>
ořech	<b>noot</b>
ořechy makadamie	<b>macadamianoten</b>
oregáno	<b>oregano</b>
oves	<b>haver</b>
oxid siřičitý	<b>zwaveldioxyde</b>
pálivá kopřiva	<b>brandnetel</b>
papája	<b>papaja</b>
paprika	<b>paprika</b>

paprika	<b>paprika</b>
para ořech	<b>paranoot</b>
pekanový ořech	<b>pekanoot</b>
pelyněk	<b>bijvoet</b>
pelyněk kozalec	<b>dragon</b>
pepř	<b>peper</b>
petržel	<b>peterselie</b>
pistácie	<b>pistachenoten</b>
pivo	<b>bier</b>
platýs	<b>schol</b>
pohanka	<b>boekweit</b>
pomeranč	<b>sinasappel</b>
pšenice	<b>tarwe</b>
pstruh	<b>forel</b>
rajče	<b>tomaat</b>
rak	<b>kreeft</b>
ryba	<b>vis</b>
ryže	<b>rijst</b>
šalvěj	<b>salie</b>
sezamové semínko	<b>sesam</b>
skopové maso	<b>schapevlees</b>
skořice	<b>caneel</b>
slaneček	<b>haring</b>
slávka jedlá	<b>(eetbare) mossel</b>
slunečnicové semínko	<b>zonnebloempitten</b>
sója	<b>sojaboon</b>
špalda	<b>spelt</b>
špenát	<b>spinazie</b>
sulfit	<b>sulfieten</b>
švestka	<b>pruim</b>
sýr	<b>kaas</b>
treska	<b>dors; schelvis; jonge kabeljauw</b>
třešně	<b>kers</b>
tuňák	<b>tonijn</b>
tymián	<b>tijm</b>
ústřice	<b>oester</b>
vanilka	<b>vanille</b>
vejce	<b>ei</b>
vepřové maso	<b>varkensvlees</b>
víno	<b>wijn</b>
vlašský ořech	<b>walnoot</b>
žampion	<b>champignon</b>
zázvor	<b>gember</b>
žito	<b>rogge</b>